

Thinking the future of Japan in the global context



The Nineteenth Edition of Roundtable Japan "Time for Japan to Ramp Up its Act?" Tokyo, 24-25, October 2023

第19回 ラウンドテーブルジャパン: 「今こそ、行動のときか?」 2023 年 10 月 24・25 日、東京

As of October 23, 2023

2023年10月23日現在

Tuesday 24 October 2023 Hitotsubashi Hall, 1 st Floor Special Conference Room		2023年10月24日(火) 一橋大学 一橋講堂 1 階 特別会議室
13:30 –	Registration	受付開始
14:00 – 14:10	Welcoming Remarks	開会の辞
	Realizing a Tokyo where startups thrive	スタートアップが躍動する東京の実現
14:15 - 14:30	Keynote speaker: Kuronuma Yasushi, Vice Governor of Tokyo	基調講演: 黒沼 靖 東京都 副知事

■Realizing a Tokyo where startups thrive

14:35 – 15:35	Opening session: Japan's economic prospects in a vulnerable global environment ✓ Assessing the impact of: - The euro zone deteriorating growth outlook, - The Fed's continuing monetary tightening and of political polarization in US paralyzing economic policy - The uncertainties on China's growth prospects.	オープニングセッション 不安定なグローバル経済のもとでの日本経済の展望 ✓ -ユーロ圏で悪化する経済成長見通し -米連銀の継続的な金融引き締めと、米国政治の分極化と経済政策の停滞 - 不透明な中国の経済成長
	✓ How will these external factors and domestic conditions - labor shortage, inflation prospects etc determine Japan's economic outlook in 2024?	✓ これらの海外要因と日本国内の状況(人手不足、インフレ見通しなど)が、2024年の日本の経済見通しにどのように影響するか。
	Speakers: Kono Ryutaro, Chief economist, BNP Paribas, Ltd. Kumagai Mitsumaru, Deputy	河野 龍太郎 BNP パリバ証券株式会社 チーフエコノミスト
	Chairman, Daiwa Institute of Research Ltd. Special Advisor to the Cabinet	熊谷 亮丸 株式会社大和総研 副理事 長、内閣官房参与(経済・金融担当)
	Nakao Takehiko, Chairman of the Institute, Mizuho Research & Technologies, Ltd.	中尾 武彦 みずほリサーチ&テクノロジー ズ株式会社 理事長
	Moderated by: Claude Smadja, President, Smadja & Smadja Strategic Advisory Switzerland	モデレーター: クロード・スマジャ スマジャ&スマジャ 社 長
	How could the Stock Market reform revitalize Japan's corporate landscape	株式市場の改革は、日本の企業をいかにして活性化するのか
15:45 – 17:00	Assessing the impact of TSE emphasis on price-to-book ratio on profitability and capital efficiency of listed companies	✓ 東証のPBR(株価純資産倍率)重 視姿勢が、上場企業の収益と資本 効率に与える影響を評価する。
	 ✓ How to address the doubts or reluctance of some corporate 	✓ 東証のPBR重視は義務ではなく 目標でしかないため、一部の企業

- leaders as the price-to-book ratio set by the TSE is not fully mandatory?
- ✓ What could be the "domino effect"
 of a greater emphasis from listed
 companies on ROI on Japan's
 overall business landscape.

How could the TSE reforms help attract more foreign investors and contribute to establishing Tokyo as a regional and global financial hub?

Opening Keynote:

Yamaji Hiromi, Group CEO, Japan Exchange Group, Inc.

Speakers:

Bessho Kensaku, Member of the Board of Directors, Deputy President, Mitsubishi UFJ Morgan Stanley Securities Co., Ltd.

Thierry Porté, Vice Chairman and Managing Director, J.C. Flowers

Matsumoto Oki, Executive Chairman MONEX GROUP, INC.

Yamada Daisuke, Director, Managing Executive Officer, Senior Vice President, Finance & Accounting INPEX

Moderated by:

Kawahara Shigeharu, Representative, Kawahara Associates; Member of the Advisory Board, Hitotsubashi Financial Leadership Program, Hitotsubashi University トップは消極的とみられるが、これにどう対処すべきか。

✓ 上場企業が ROI を重視することが、日本企業全体に及ぼす「ドミノ効果」は。

東証の改革は、より多くの海外投資家を呼び込み、東京をアジア地域や世界の 金融ハブとして確立するのに貢献できる のか。

山道 裕己 日本取引所グループ 取締役 兼代表執行役グループCEO

別所 賢作 三菱UFJモルガン・スタンレ 一証券株式会社 取締役 副社長執行役 員

ティエリ・ポルテ J.C. Flowers & Co. LLC 副会長兼マネージング・ディレクター

松本 大 マネックスグループ株式会社 取締役会議長兼代表執行役会長

山田 大介 株式会社 INPEX 取締役常務 執行役員 財務・経理本部長

モデレーター:

河原 茂晴 河原アソシエイツ代表、一橋 大学 CFO 教育研究センター 特別顧問、 アドバイザリーボードメンバー

17:00 – 17:15	Keynote speaker: Hayashi Yoshimasa, Member, House of Representatives, Former Minister of Foreign Affairs	基調講演: 林 芳正 衆議院議員 前外務大臣
17:15 – 17:30	Coffee break	コーヒーブレーク
17:35 – 17:45	Keynote speaker. Shibusawa Ken, Founder and President, Shibusawa and Company, Inc.	基調講演: 渋澤 健 シブサワ・アンド・カンパニ一株 式会社 代表取締役
17:45 – 19:00	Sustainability and ESG Sustainability information disclosure, which has been a voluntary initiative of companies, started to be incorporated into statutory securities reports now. However, it is not clearly articulated how sustainability efforts will lead to future cash flows and what the progress of actions are. What is necessary to pursue sustainable management, make most out of sustainability information disclosure, and reward from constructive dialogue for achieving sustainable growth and increasing corporate value? How do we capture the components of corporate value? What is sustainability information that contributes to investment decisions? How are advanced companies pursuing sustainable business? What are key issues and Improvement Measures to advance sustainability of business in Japan?	サステナビリティ経営とESG サステナビリティ経営とESG 企業の任意の取組みであったサステナ ビリティ情報開示は、有価証券報告書への記載要請の後押しをうけ進展しつある。しかし、サステナビリティの取組みが、いかに将来キャッシュフローにつながるが、また取組みの成果がどうなのかまでは十分に示されていない。持続明の企業価値向上の実現に必要な、サステナビリティ経営の推進、情報関示・対話のあり方とは? ✓ 企業価値の構成要素をどう捉えるか? ✓ 投資報とは? ✓ 先進企業におけるサステナビリティ経営の現現と改善策は? ✓ の課題と改善策は?

	Speakers:	7 F M NOOL 500 U.H. 7 F
	Ishihara Yu, Vice President, APAC ESG & Climate Research, MSCI	│ 石原 悠 MSCI ESG リサーチ ヴァイ │スプレジデント
	Lee a chimate resourch, week	
	Matsubara Minoru, Managing	松原 稔 りそなアセットマネジメント
	Executive Officer, Responsible	株式会社 常務執行役員 責任投資部担
	Investment Division, Resona Asset	当
	Management Co., Ltd.	
	Sekiguchi Michiru, Senior Director,	関口 未散 三井化学株式会社 理事
	General Manager, Corporate	ESG 推進室長
	Sustainability Division, Mitsui	
	Chemicals, Inc.	
	Tsutsui Yuko, Executive Officer,	筒井 裕子 日本郵船株式会社 執行役
	Deputy Chief Executive of ESG	員 ESG 戦略副本部長
	Strategy Headquarters, NYK Line	
	Moderated by:	 モデレーター:
	Tanaka Hirotaka, Senior Executive	田中 弘隆 有限責任 あずさ監査法人
	Board Member, KPMG AZSA LLC,	専務理事
	Head of ESG, KPMG Japan	
	Dinner Session	タ食(弁当)セッション
	"Where does Japan stand on crucial	プロスプログログライス 大端技術分野での日本の立ち位置とそ
	technologies —— what implications	の将来における影響
	for the future?"	
	Fireside chat with:	 対談者:
	Ito Joichi, President, Chiba Institute of	伊藤 穰一 千葉工業大学 学長
19:00 – 20:15	Technology	
	AND:	ティエリ・ポルテ J.C. Flowers & Co. LLC
	Thierry Porté, Vice Chairman and Managing Director, J.C. Flowers	フィエブ・ハルブ J.C. Flowers & Co. LLC 副会長兼マネージング・ディレクター
	J J , 1 2	
	Moderated by:	モデレーター:
	Claude Smadja, President, Smadja &	クロード・スマジャ スマジャ&スマジャ 社
	Smadja Strategic Advisory Switzerland	長

Wednesday 25 Tokyo Kaikan, ROYAL Room		2023年10月25日(水) 丸の内 東京會舘 7階 ロイヤルの間
08:45 –	Registration	受付開始
09:00 – 10:15	relationship in the context of an increasing US-China confrontation Beijing is increasingly wary of Japan's ever closer alignment with the US containment strategy toward China. For its part, Tokyo keeps stressing its goal of promoting a "constructive and stable" relations with China. Can the balancing act between geopolitical confrontation and economic collaboration endure? And on what conditions? ✓ What are the red flag issues that could/will precipitate an open crisis between China and Japan? ✓ While President Biden has convened a US-Japan-Korea in August, Beijing has launched its own initiative for a China-Japan-Korea summit? How can Japan "navigate" these two competing initiatives? ✓ What do Russia's moves to reinforce ties with China and North Korea mean for Japan? ✓ Like other allies of the US, Japanese companies are affected by the protectionism of the Biden administration. Does Japan risk losing on both sides: Its companies will continue to be affected by US protectionism while risking to be also penalized by possible Chinese retaliations to Tokyo's alignment with the US containment strategy?	**大・対立が激化する中での日中関係の持続性 中国政府は日本が米国の対中式とにはりる。一方、関係では、対応では、対応では、対応では、対応では、対応では、対応では、対応では、対応

Speakers:

Victor Zhikai Gao, Chair, Vice-President Center for China and Globalization, Professor, Soochow University; Chairman, China Energy Security Institute **ブノワ・ハーディ・シャルトラン** テンプル 大学政治学・国際関係 准教授

Benoit Hardy-Chartrand, Adjunct Professor Department of Political Science and International Affairs Temple University **ビクター・デーカイ・ガオ** 中国・グローバ ル科センター 副所長

Kokubun Ryosei, Professor Emeritus, The Keio University and National Defense Academy of Japan 國分 良成 慶応義塾大学 名誉教授 防衛大学校 名誉教授

Nakabayashi Mieko, Professor, Waseda University

中林 美惠子 早稲田大学 教授

Taniguchi Tomohiko, Special Advisor, Fujitsu Future Studies Center, Specially appointed professor, University of Tsukuba, 谷口 智彦 富士通フューチャースタディーズ・センター特別顧問 筑波大学 特命教授

Moderated by:

Claude Smadja, President, Smadja & Smadja Strategic Advisory Switzerland

モデレーター:

クロード・スマジャ スマジャ&スマジャ 社 長

Reviewing Japan's industrial policy ✓ What kind of adjustments are

what kind of adjustments are needed for Japan in a context where all its major economic partners – the US, the EU, China, India – are either openly embracing officially industrial policy practices or expanding them?

日本の産業政策を再考する ✓ 米国、EU、中国、インドなどの経済

- ✓ How could a revisited industrial policy crucially help GX and DX transitions?
- 的に主要なパートナーが、国家と して産業政策を実施し、拡大して いる中で、日本ではどのような調 整が必要なのか。

- ✓ Is the model of supporting with public money the development of
- ✓ 産業政策の見直しは、日本の GX と DX の移行にどのような役割を 果たすでしょうか。

10:20 - 11:30

private businesses in sectors deemed "strategic" politically sustainable?

What is required for an updated industrial strategy for Japan's semiconductors sectors to work in view of the competition of the US, China, Taiwan and Korea?

Speakers:

Amari Akira, Member, House of Representatives

Koshiba Mitsunobu, JSR Corporation, Former Chairman Emeritus, Co. Founder, Cdots GK

Tagawa Joji, Senior Vice President, Nissan Motor Co., Ltd.

Moderated by:

Itoh Motoshige, Professor Emeritus University of Tokyo,

✓ 「戦略的」といわれる分野で活動する民間企業を公的資金で支援するモデルは、政治的に持続可能か?

米国、中国、台湾、韓国との競争にさらされるなかで、日本の半導体分野の新たな産業戦略を機能させるには、何が必要か?

甘利 明 衆議院議員

小柴 滿信 JSR 株式会社 前名誉会長 Cdots 合同会社 共同創業者

田川 丈二 日産自動車株式会社 専務執行役員

モデレーター:

伊藤 元重 東京大学 名誉教授

Lunch Discussion over Bento Box: Red alert for the talent/demography crisis

Japan is looking at a shortfall of 790,000 workers by 2030, and of more than 11 million workers by 2040. What key elements for a holistic strategy to address the challenge?

- ✓ Implementing Immigration policy changes
- ✓ Policies to accelerate women's integration in the economy
- ✓ Accelerating digitalization drive
- Universities innovating new kinds of learning toward more technology innovation

昼食(弁当)討論会: 人口減少と人手不足の危機

日本は 2030 年までに 79 万人、2040 年までに 1,100 万人以上の労働者が不足すると見込まれている。この課題を克服する全体戦略には何が必要か?

- ✓ 移民政策の変更(国籍取得の条件の緩和等)
- ✓ 女性のビジネス進出を加速する政策
- ✓ デジタル化の推進
- ✓ さらなる技術革新を生むための、 新しい学びを実践する大学

11:35 - 13:00

Speakers:

Bando Mariko, Chancellor, Showa Women's University

Fujii Akio, Chair of Editorial Board, Nikkei Inc.

Hiiro Tamotsu, Representative Director, President and CEO, McDonald's Holdings Company (Japan), Ltd.

Shimada Haruo, Professor Emeritus, The Keio University

Moderated by:

Robert Alan Feldman, Senior Advisor Morgan Stanley MUFG Securities, 坂東 眞理子 昭和女子大学 総長

藤井 彰夫 日経新聞社 論説委員長

日色 保 日本マクドナルドホールディング ス株式会社 代表取締役社長兼最高経 営責任者

島田 晴雄 慶應義塾大学 名誉教授

モデレーター:

ロバート・アラン・フェルドマン モルガン・ スタンレーMUFG 証券株式会社 シニア・ アドバイザー

Powering Japan's startup ecosystem: Can the land of rising sun also be the land of rising innovation?

The country's startup ecosystem has not seen the kind of growth comparable to many other countries, but changes are coming with some increase in startup funding and domestic VCs expanding their investments. The government has come up with a five-year plan to ramp up annual startup investments tenfold to 10 trillion ¥ - US\$ 71.5 billion – by 2027. This, however, pale in comparison with the level of startup funding in the US, China, or India.

- ✓ To what extent is Japan's ecosystem benefiting from the geopolitical risk associated with investment in China?
- ✓ What kind of VC funding –
 between seed and later stage

日本のスタートアップのエコシステムを 強化する: 日出ずる国は、イノベーション 出ずる国になれるのか?

日本のスタートアップ・エコシステムは、他の多くの国のようには成長していないが、スタートアップ支援資金の増加や、国内 VC の投資拡大などの変化は始まっている。政府はスタートアップへの年間投資を 2027 年までに現在の 10 倍の 10 兆円(715 億米ドル)に増やす 5 ヶ年計画を決めた。ただ、この金額は米国、中国やインドのスタートアップ投資も比べると非常に少ない。

✓ 日本のスタートアップの環境は、中 国投資への地政学的リスクの高ま りからどの程度恩恵を受けるの か?

13:00 - 14:10

funding – is expected to increase ✓ 「シード」から「レイターステージ」ま でのVCからの資金調達で、今後 most in the coming period? 最も増加すると予想されるのは? What role could global VCs play in boosting Japan's startup 日本のスタートアップ・エコシステ ecosystem and technology innovation? ムと技術革新を促進するのに、グ What could be the transformative ローバル VC はどのような役割を impact of a more vibrant and 果たせるか? より活気に満ちた革新的なスター innovative startup ecosystem on the country's society and トアップのエコシステムは、日本の 社会や経済にどのような変革をも economy? たらすのか? Speakers: 新井 元行 株式会社 Synspective 代表 Arai Motoyuki, Founder & CEO, Synspective Inc. 取締役 CEO 井上 智子 オムロン株式会社 グローバ **Inoue Tomoko**, General Manager, Global Corporate Venturing Office, ルコーポレートベンチャリング室室長 オ OMRON Corporation, Chief Executive ムロンベンチャーズ株式会社 代表取締 Officer, Omron Ventures Co., Ltd. 役社長 岡橋 寛明 みやこキャピタル株式会社 Okahashi Hiroaki, Partner Co-founder, Miyako Capital Inc. 代表取締役社長 Okiyama Sho, CEO, Aillis Inc. 沖山 翔 アイリス株式会社 代表取締役 社長 Watanabe Reina, President and CEO, 渡邊 麗奈 株式会社テラフーズ 代表取 Terafood 締役社長 Moderated by: モデレーター: Katsumata Mikihide, President and 勝又 幹英 株式会社 INCJ 代表取締役 COO, INCJ, Ltd. 社長 グローバルプレーヤーとしての日本:国 Japan as a global player: Managing 際社会の期待にどう応えるか the implications and expectations Whether it is on Ukraine or Japan's ウクライナ危機や QUAD への日本の関 involvement in the QUAD and in 与、「自由で開かれたインド太平洋(FOI 14:15 - 15:30 P) Iの構築はどうなるのか。台湾問題や creating a "Free and Open Indo-Pacific", whether on the Taiwan issue 新たな国家安全保障戦略はどうなるの or the New National Security Strategy, か。岸田政権はこれらの問題で、安倍晋

the Kishida government has not only continued the foreign policy approach

三元首相の外交政策を引き継いだだけ

ではなく、さらに拡充した。

of former Prime Minister Shinzo Abe but even expanded it.

- ✓ To what extent is there a national consensus behind the expansion of Japan's global profile?
- ✓ While the government considers that a higher international profile is made necessary by the new geopolitical context, what kind of risks could this new profile create for Japan?
- Can Japan meet the expectations created by an expanded global profile given its aging and shrinking population and its utmost energy dependency?

Speakers:

Chino Claire Mitsuru, Managing Executive Officer, General Manager, Corporate Communications Division, ITOCHU Corporation

Woosuk Kenneth Choi, International Editor, Chosun Daily Newspaper

Kono Masamichi, Senior Advisor MUFG Bank, Member of Global Advisory Board, Mitsubishi UFJ Financial Group

Mireya Solis, Director of the Center for East Asia Policy Studies, The Brooking Brookings Institution

Kenneth R. Weinstein, Japan Chair, The Hudson Institute US

Moderated by:

Claude Smadja, President, Smadja & Smadja Strategic Advisory Switzerland

- ✓ 日本の(外交・安保面の)世界的な 影響力の拡大について国民のコン センサスはその程度あるのか。
- ✓ 日本政府は、地政学的な状況の 変化に伴い、日本の国際的プレゼ ンスの拡大は必要と考えている が、これは日本にとってどのような リスクをもたらすか。
- ✓ 少子高齢化、人口減少、そしてエネルギーの海外依存などの問題を抱えるなかで、日本はこうした国際的な期待に応えられるのだろうか。

茅野 みつる 伊藤忠商事株式会社 常務 執行役員

河野 正道 三菱 UFJ 銀行 顧問

崔 ケネス 朝鮮日報 編集長

ミレヤ・ソリース ブルッキンングス研究所 東アジア政策研究センター長

ケネス・ワインスタイン ハドソン研究所日本部長

モデレーター:

クロード・スマジャ スマジャ&スマジャ 社 長

15:30 – 15:50	Coffee break	
15:50 – 17:00	Japan on the Global Investment Map: "Leveraging the Moment" While Japanese equities have been in the doldrums over most of the last thirty years, Japan has now regained the favor of foreign financial players as an investible destination. Improved economic conditions, corporate governance reforms starting to have an impact on efficiency and profitability, greater attention from the management to the expectations of shareholders, the weak Yen, and still lower valuations than in rival markets, still loose monetary policy by the BOJ are the kind of factors that have put Japan back on the radar screen of global equity funds managers How should investors consider factors like currency dynamics, sectoral exposure, and geopolitical risk, as they move into Japanese equities? What would be the balance to consider in terms of sectors as well as in terms of exposure to the established industry players and to the mid-cap companies? Could demographic trends and acute shortages of talent become soon an issue for sustained equity performance? Foreign investors have been the main drivers in the surge of capital flows. Will domestic investors fully join the trend now?	グローバル投資地図上の日本: "この追い風を活かす" 過去30年のほとんどの期間、日本株はしてある。 は洗かれのは、現気を続けていたが、現気を続けて家からの人気を書し、コーポレ収は、まずでは、まずでは、まずでは、まずでは、まずでは、まずでは、では、まずでは、では、まずでは、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、で

	Speakers: Jean-Baptiste Feat, Co-CIO, Co-Head of Asia, Tikehau Investment Management Asia Pte Ltd	ジャン-バティスト・フェア ティケオーキャピタル Co-CIO
	Kawasaki Tatsuo, Co-Founder and Partner, Unison Capital, Inc.	川崎 達生 ユニゾン・キャピタル株式会社 代表取締役パートナー
	Ed Rogers , CEO, Rogers Investment Advisors	エド・ロジャーズ ロジャーズ・インベストメント・アドバイザーズ CEO
	Moderated by: Fujii Akio, Chair of Editorial Board, Nikkei Inc.	モデレーター: 藤井 彰夫 日経新聞社 論説委員長
	What next for Japan monetary policy? The pros and cons of a	日本の金融政策の次の一手は?安い円 の功罪
17:05 – 18:20	 cheap yen. ✓ How long before the BOJ shift to neutral or positive rate territory after the tweaking yield-curve control? ✓ How will the country's changing inflation dynamics bear on the BOJ next moves? ✓ What prospects for shrinking the bloated balance sheet of the BOJ? And what implications? What higher interest rates would mean for the country's debt now at more than 260% of GDP? 	✓ イールドカーブ・コントロール(長短金利操作)を修正した後、日銀が中立もしくはプラス金利政策に移行するまでどれくらいかかるか。 ✓ 日本のインフレ状況の変化は、日銀の次の行動にどのような影響を与えるか。 ✓ 日銀の肥大化したバランスシートを縮小する見通しとその影響は。 日本がGDP比260%を超える公的債務を抱えるなかで、金利の上昇は何を意味するか。
	Stefan Angrick, Associate Director, Senior Economist Moody's Analytics	シュテファン・アングリック ムーディーズ・アナリティックス アソシエート・ディレクター シニア・エコノミスト

Fujita Ayako, Chief Economist,

the Policy Board, Bank of Japan

JPMorgan Securities Japan Co., Ltd.

Mizuno Atsushi, Former Member of

13

藤田 亜矢子 JP モルガン証券株式会社

水野 温氏 日本銀行 元政策審議委員

チーフエコノミスト

	Momma Kazuo, Executive Economist, Mizuho Research & Technologies, Ltd.	門間 一夫 みずほリサーチ&テクノロジ 一ズ エグゼクティブエコノミスト
	Suzuki Keisuke, member, House of Representatives	鈴木 馨祐 衆議院議員
	Moderated by: Tamaki Rintaro, Chairman, Japan Center for International Finance	モデレーター: 玉木 林太郎 国際金融情報センター 理 事長
	"Vision for Japan, twenty years from now"	「日本の20年後を見据えてのヴィジョン を語り合う」
18:30 – 18:50	Keynote speaker: Nishimura Yasutoshi, Minister of Economy, Trade and Industry	基調講演: 西村 康稔 経済産業大臣
18:50 – 19:20	Cocktail reception	
	Dinner session: "Vision for Japan, twenty years from now"	「日本の20年後を見据えてのヴィジョン を語り合う」
19:20 – 21:00	A conversation with: Arai Motoyuki, Founder & CEO, Synspective Inc.	新井 元行 株式会社 Synspective 代表取締役 CEO
	Moderated by: Kamikura Takayuki, Acting President, The Matsushita Institute of Government and Management	モデレーター: 神蔵 孝之 松下政経塾 塾長代理

■Round Table Japan HP URL : <u>http://www.roundtablejapan.com/</u>

■Contacts:
Forma Corporation (Yu Serizawa)
TEL: (03)5570-4359 FAX: (03) 5570-6296 e-mail:formatokyo@formaglobal.com